

УДК 37.013

DOI: 10.34670/AR.2021.44.11.065

Приемы повышения мотивации к изучению русского языка как иностранного у студентов технических специальностей на продвинутом этапе обучения

Мерзлякова Екатерина Владимировна

Старший преподаватель,
Национальный исследовательский университет ИТМО,
197101, Российская Федерация, Санкт-Петербург,
Кронверкский пр., 49;
e-mail: evkudriashova@itmo.ru

Аннотация

В данной работе рассматриваются приемы повышения мотивации к изучению русского языка как иностранного у студентов технических специальностей на продвинутом этапе обучения, которые обладают наибольшим потенциалом в текущих условиях. В работе рассматриваются также методы и приемы, направленные на создание условий для повышения мотивации к изучению русского языка как иностранного. Было выявлено, что высоким потенциалом для повышения мотивации к изучению русского языка как иностранного обладает внедрение и интегрирование информационно-коммуникативных технологий в образовательный процесс. В рамках данного исследования информационно-коммуникативные технологии поделены автором на две группы обучающих средств: технические средства (мультимедийные комплексы), аудиовизуальные средства (совокупность видео- и аудио материалов). В работе приводится описание и примеры каждой группы. Также приводятся преимущества использования данных средств в контексте поставленной цели. Описанные в работе приемы повышения мотивации к изучению русского языка как иностранного у студентов технических специальностей на продвинутом этапе обучения результативны за счет наглядности и демонстрации коммуникативных ситуаций, формирования иноязычной культуры, стимуляции когнитивных составляющих образовательного процесса.

Для цитирования в научных исследованиях

Мерзлякова Е.В. Приемы повышения мотивации к изучению русского языка как иностранного у студентов технических специальностей на продвинутом этапе обучения // Педагогический журнал. 2021. Т. 11. № 6А. С. 481-487. DOI: 10.34670/AR.2021.44.11.065

Ключевые слова

Мотивация студентов, неязыковой вуз, русский язык как иностранный, информационно-коммуникативные технологии, технические средства.

Введение

Распространенной проблемой современных преподавателей русского языка, работающих с иностранными студентами технических специальностей как на продвинутом этапе обучения, так и на других уровнях, является выстраивание лекций, практических, семинарских и иных занятий без учета особенностей сегодняшнего дня и без целенаправленных попыток повышения мотивации и интереса учащихся. Как результат, занятия становятся монотонными и низкоэффективными [Лебеденко, 2019].

Важно отметить, что результаты имеющихся исследований доказывают наличие прямой связи между масштабом мотивации к изучению языка и репутации государства, где данный язык является государственным и/или главенствующим. Русский язык является языком межнационального общения для современных государств-бывших членов Советского Союза, эксперты относят его в группу «мировых языков» вместе с английским, немецким, французским и другими языками (сама категория «мирового языка» была внедрена в качестве социолингвистического понятия В.Г. Костомаровым в рамках научной литературы) [Благонравова, 2016].

Основная часть

Формирование и повышение мотивации к изучению русского языка как иностранного у студентов технических специальностей на продвинутом этапе обучения подразумевает под собой отказ от подхода, базирующегося на «передаче» или «вкладывании» в голову обучающихся преподавателем устоявшихся целей и мотивов. Формирование и повышение мотивации предполагает создание наиболее благоприятных условий для формирования и дальнейшего форсирования внутренних стремлений и побуждений студентов к изучению, создание данных условий студентами, создание предпосылок и поддержка саморазвития мотивационной сферы.

На продвинутом этапе обучения особую важность обретает новизна получаемой информации. Повышение мотивации становится возможным за счет выхода студентов из учебной деятельности в творческую, самообразование. Это становится возможным за счет комбинации трех элементов:

- познавательные мотивы;
- элементы поисковой деятельности;
- эмоциональное состояние, обеспечивающее эффективный процесс обучения.

Из этого вытекает первостепенная необходимость развития коммуникативной составляющей, демонстрации обучающимся возможности достижения коммуникативного успеха в рамках того или иного вектора, сферы. Е.А. Буренок считает, что «количество учебных часов, отданных аудиторным занятиям для изучения иностранного языка в неязыковых вузах, недостаточно, поэтому актуальна проблема формирования условий внеаудиторной работы студентов» [Буренок, 2004]. Другой исследователь – С.Е. Зайцева в своих научных работах говорит, что «при всех неоспоримых преимуществах и важности иностранных языков, студенты неязыковых специальностей, в большинстве своем, не рассматривают его как необходимый к изучению предмет, руководствуясь мнением, что он не понадобится им в профессиональной деятельности, что он им не нравится своей сложностью и так далее» [Зайцева, www].

В технических вузах на изучение любого иностранного языка, в том числе и русского,

выделяется не более 5-6 часов в неделю. В течение отведенного времени необходимо освоить фонетику, грамматику, страноведение, лексику, синтаксис. Данный процесс является трудоемким и сложным, что обуславливает важность внеаудиторной деятельности, которая ориентирована на повышение мотивации к изучению языка и улучшение страноведческой осведомленности.

В сегодняшних условиях, сопряженных с интенсивным развитием инновационной деятельности в различных отраслях экономики, актуализируется вопрос использования новых технологий (мультимедийных программ, видео- и аудио комплексов, интернет-технологий и т.д.) в ходе изучения русского языка как иностранного у студентов технических специальностей на продвинутом этапе обучения. Современное общество характеризуется информатизацией, поэтому тенденция к внедрению и активному использованию новых технологий имеет закономерный характер. Таким образом, повышение мотивации является частью глобального процесса, когда в ходе изучения иностранного языка сбор, накопление, хранение, обработка, систематизация, транспортирование и дальнейшее применение информации реализуется на базе современных средств коммуникации, информационно-коммуникативных технологий [Ваганова, Карпова, Савицкая, 2020; Камаева, Христоролюбова, 2018].

Информационно-коммуникативные технологии расширяют потенциал теоретических и практических занятий, обеспечивают возможность внедрения новых форм обучения, способствующих стимулированию познавательной активности студенческого интереса, развитию творческих и интеллектуальных способностей, навыков самостоятельного поиска и освоения знаний, создающих благоприятные условия результативной самореализации посредством изучаемого языка. Изучение русского языка как иностранного на продвинутом этапе с внедрением информационно-коммуникационных технологий в образовательный процесс характеризуется повышенным студенческим интересом, эффективностью и разнонаправленностью [Бондаренко, 2015].

Целесообразно выделить две группы обучающих средств в рамках информационно-коммуникационных технологий:

- Технические средства, представляющие собой мультимедийные комплексы.
- Аудиовизуальные средства, являющиеся совокупностью видео- и аудио материалов.

Вторая группа средств доказала свою эффективность в качестве стимуляции обучения иностранных языков. Они положительно отражаются на образовательном процессе, если используются с учетом контекста. В данном случае для восприятия информации активизируются слуховой и зрительный каналы, при этом зрительный является базисным, что подтверждено экспериментами В. Риверса [Rivers, 1981].

Видеоматериалы представляют собой аудиовизуальные средства, являющиеся в свою очередь этапом занятий коммуникативного вектора. Они демонстрируют особенности поведения людей – носителей языка, их культурные особенности, что обуславливает характеристики коммуникативных ситуаций. Демонстрация и дальнейший анализ коммуникативных ситуаций улучшают понимание и запоминание неизвестных ранее слов. К преимуществам внедрения аудиовизуальных средств в процесс изучения русского языка как иностранного относится аутентичность материала, что открывает возможность рассмотрения и разбора элементов и деталей использования языковых аспектов, что способствует лучшему пониманию сказанного, его повторению, предсказыванию ответов на реплики. Помимо этого, видеоматериалы способствуют концентрации обучающихся на визуальных элементах: обстановке, мимике, одежде, позах во время произношения фраз.

Необходимо учитывать, что жестикация, мимика, позы представляют собой невербальные выразительные средства речи. Видео открывает дополнительный потенциал для изучения невербальной коммуникации: формирует представление о невербальных сигналах, уместной модели поведения. Из этого вытекает, что использование видеоматериалов развивает продуктивные навыки, а также способность студентов к интерпретации с учетом контекста [Матвеевко, 2010]. Это объясняется визуализацией вербальных и невербальных составляющих коммуникативного процесса, паралингвистических особенностей, которые не поддаются анализу и оценке посредством грамматических правил. Помимо этого, студенты технических специальностей получают представление о культурном аспекте языка.

Выявлено, что чем выше степень интерактивности занятий, тем выше степень вовлечения и заинтересованности студентов, тем лучше усвоение, восприятие и запоминание информации. Видеоматериалы обеспечивают личный опыт посредством активации зрительного и слухового каналов коммуникации.

Мультимедийные интерактивные комплексы играют значительную роль в процессе компьютеризации учебных заведений, так как основываются на применении широкого спектра технических средств. Это комплекс информационных технологий, базирующихся на технических и программных средствах, действующих параллельно вербальный, тактильный, графический, звуковой и прочие каналы восприятия. Обучающие мультимедийные интерактивные комплексы представляют собой электронные образовательные издания, которые обеспечивают методическую и информационную поддержку посредством графических, текстовых и прочих элементов содержания. Интерес к данным средствам на данный момент обусловлен возможностью реализации сложных программных решений.

Мультимедийные технологии дают возможность внедрить аспекты страноведения в обучение, расширить знания о странах изучаемого языка, а также моделировать речевые ситуации и ситуации реальных коммуникаций. Применение программного обеспечения создает условия для форсированного формирования и дальнейшего развития речевых навыков. Комбинированное применение каналов информации открывает возможность ускорения процесса запоминания и усвоения информации. При этом изучение языка на продвинутом уровне уже происходит комплексно, параллельно можно обучать различным видам речевой деятельности и существующим взаимосвязям между ними.

Потенциалом для повышения эффективности применения программного обеспечения в процессе изучения русского языка как иностранного обладают многоуровневые учебные курсы, которые представляет собой комбинацию информации для усвоения материала, грамматических программ, оригинальные тексты, лингвострановедческую информацию, сведения о культурных особенностях, при этом все приближено к реальным условиям, контекстам, коммуникативным ситуациям [Qvortrup, 2007].

Основная цель внедрения в образовательный процесс программного обеспечения на продвинутом уровне – расширение словарного запаса (активного и пассивного), совершенствование навыков говорения и аудирования, закрепление и расширение грамматического и лексического материалов, совершенствование профессиональной и коммуникативной устной речи, что является обязательным элементом будущей работы студентов технических специальностей. Ряд материалов в составе программного обеспечения или комплексов записаны носителем языка, что открывает потенциал для оттачивания интонаций и произношения с базированием на оригинальной речи [Жуковская, Савицкая, 2019].

Важным элементом повышения мотивации к изучению русского языка как иностранного у

студентов технических специальностей на продвинутом этапе обучения также является фиксирование достигнутых положительных результатов, внедрение и развитие самостоятельного контроля. На каждом уроке студенты должны анализировать ошибки, а также оценивать промежуточные и финальные результаты.

К преимуществам мультимедийных комплексов в процессе изучения языков относятся:

- Широкие возможности для отработки произношения: представляются образцы произношения носителей, есть возможность записи и тренировки произношения студентов;
- Широкий объем видеоматериалов, иллюстраций, звукового сопровождения, тестовых и других элементов.
- Возможность знакомства с социокультурным пространством и особенностями изучаемого языка.

Заключение

Внедрение и использование перечисленных средств, по отдельности или в совокупности, являются преимущественно личностно-ориентированным. Это обуславливает внесение изменений в традиционные приемы и подходы при планировании конкретных занятий и всего процесса изучения в целом. Из этого вытекает необходимость использования новых форм контроля знаний. Таким образом, описанные приемы повышения мотивации к изучению русского языка как иностранного у студентов технических специальностей на продвинутом этапе обучения заключаются в формировании иноязычной культуры, совершенствовании наглядности, стимуляции когнитивных составляющих образовательного процесса (сознательного усвоения материала и других).

Библиография

1. Благодрава М.А. Пути повышения иноязычной лингвистической компетенции студентов экономических специальностей // Языковые и профессиональные компетенции преподавателей и студентов в экономическом вузе. 2016. С. 10-16.
2. Бондаренко М.А. Приемы повышения мотивации учащихся к изучению русского языка // Самарский научный вестник. 2015. № 1 (10). С. 44-48.
3. Буренок Е.А. Внеаудиторная деятельность как средство интенсификации профессионального обучения английскому языку студентов туристского вуза: дис. ... канд. пед. наук. Сходня, 2004. 129 с.
4. Ваганова Н.В., Карпова Ю.Н., Савицкая А.О. Видеопроект как вид массовой внеаудиторной деятельности студента для совершенствования иноязычной компетенции // Проблемы современного образования. 2020. № 3. С. 228-236.
5. Жуковская Л.И., Савицкая А.О. Video project as an effective method of motivating students to master English as a second language // Вариативность и стандартизация языкового образования в неязыковом вузе. Н. Новгород, 2019. С. 92-96.
6. Зайцева С.Е. Формирование мотивации изучения иностранного языка у студентов неязыковых специальностей. URL: <http://na-journal.ru/2-2013-gumanitarnye-nauki/283-formirovanie-motivacii-izucheniya-inostrannogo-jazyka-u-studentov-nejazykovyh-specialnostej>
7. Камаева Т.С., Христолюбова А.А. Проблема мотивации студентов экономических специальностей к изучению английского языка // Высшее образование сегодня. 2018. № 12. С. 35-38.
8. Лебеденко О.Н. Способы повышения мотивации студентов к изучению иностранного языка в неязыковом вузе // Электронный научно-методический журнал Омского ГАУ. 2019. № 2 (17). С. 33.
9. Матвеев В.Э. Использование аутентичных видеоматериалов на практических занятиях по русскому языку в иностранной аудитории // Полилингвильность и транскультурные практики. 2010. № 2. С. 70-74.
10. Qvortrup L. Media Pedagogy: Media Education, Media Socialisation and Educational Media // Seminar.net – International journal of media, technology and lifelong learning. 2007. Vol. 3. Is. 2. URL:

http://seminar.net/images/stories/vol3-issue2/lars_qvortrup-media_education.pdf

11. Rivers W.M. Teaching Foreign-Language Skills. Chicago: The University of Chicago Press, 1981. 576 p.

Methods of increasing motivation to learn Russian as a foreign language in students of technical specialties at the advanced stage of learning

Ekaterina V. Merzlyakova

Senior Lecturer,
ITMO University,
197101, 49, Kronverkskii ave., Saint Petersburg, Russian Federation;
e-mail: evkudriashova@itmo.ru

Abstract

This paper discusses the methods of increasing the motivation for learning Russian as a foreign language among students of technical specialties at an advanced stage of education, which have the greatest potential in the current environment. The paper also examines methods and techniques aimed at creating conditions for increasing motivation to learn Russian as a foreign language. It was found that the introduction and integration of information and communication technologies into the educational process has a high potential for increasing motivation to learn Russian as a foreign language. Within the framework of this study, information and communication technologies are divided by the author into two groups of teaching aids: technical means (multimedia complexes), audiovisual means (a set of video and audio materials). The paper provides a description and examples of each group. The advantages of using these funds in the context of the goal are also given. The methods described in the work of increasing the motivation for learning Russian as a foreign language among students of technical specialties at an advanced stage of training are effective due to the clarity and demonstration of communicative situations, the formation of a foreign language culture, and the stimulation of the cognitive components of the educational process.

For citation

Merzlyakova E.V. (2021) Priemy povysheniya motivatsii k izucheniyu russkogo yazyka kak inostrannogo u studentov tekhnicheskikh spetsial'nostei na prodvinutom etape obucheniya [Methods of increasing motivation to learn Russian as a foreign language in students of technical specialties at the advanced stage of learning]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 11 (6A), pp. 481-487. DOI: 10.34670/AR.2021.44.11.065

Keywords

Student motivation, non-linguistic university, Russian as a foreign language, information and communication technologies, technical means.

References

1. Blagonravova M.A. (2016) Puti povysheniya inoyazychnoi lingvisticheskoi kompetentsii studentov ekonomicheskikh spetsial'nostei [Ways to improve the foreign language linguistic competence of students of economic specialties]. In: *Yazykovye i professional'nye kompetentsii prepodavatelei i studentov v ekonomicheskoy vuzhe* [Language and professional competences of teachers and students in an economic university].

2. Bondarenko M.A. (2015) Priemy povysheniya motivatsii uchaschikhsya k izucheniyu russkogo yazyka [Techniques for increasing the motivation of students to study the Russian language]. *Samarskii nauchnyi vestnik* [Samara Scientific Bulletin], 1 (10), pp. 44-48.
3. Burenok E.A. (2004) *Vneauditornaya deyatel'nost' kak sredstvo intensivatsii professional'nogo obucheniya angliiskomu yazyku studentov turistskogo vuza. Doct. Dis.* [Extracurricular activities as a means of intensifying the professional teaching of English to students of a tourist university. Doct. Dis.]. Skhodnya.
4. Kamaeva T.S., Khristolyubova A.A. (2018) Problema motivatsii studentov ekonomicheskikh spetsial'nostei k izucheniyu angliiskogo yazyka [The problem of motivating students of economic specialties to study English]. *Vysshee obrazovanie segodnya* [Higher education today], 12, pp. 35-38.
5. Lebedenko O.N. (2019) Sposoby povysheniya motivatsii studentov k izucheniyu inostrannogo yazyka v neyazykovom vuze [Ways to increase students' motivation to study a foreign language in a non-linguistic university]. *Elektronnyi nauchno-metodicheskii zhurnal Omskogo GAU* [Electronic scientific and methodological journal of the Omsk State Agrarian University], 2 (17), p. 33.
6. Matveenko V.E. (2010) Ispol'zovanie autentichnykh videomaterialov na prakticheskikh zanyatiyakh po russkomu yazyku v inostrannoi auditorii [The use of authentic video materials in practical classes in the Russian language in a foreign audience]. *Polilingvial'nost' i transkul'turnye praktiki* [Polylinguality and transcultural practices], 2, pp. 70-74.
7. Qvortrup L. (2007) Media Pedagogy: Media Education, Media Socialisation and Educational Media. *Seminar.net – International journal of media, technology and lifelong learning*, 3, 2. Available at: http://seminar.net/images/stories/vol3-issue2/lars_qvortrup-media_education.pdf [Accessed 12/12/2021]
8. Rivers W.M. (1981) *Teaching Foreign-Language Skills*. Chicago: The University of Chicago Press.
9. Vaganova N.V., Karpova Yu.N., Savitskaya A.O. (2020) Videoproekt kak vid massovoi vneauditornoi deyatel'nosti studenta dlya sovershenstvovaniya inoyazychnoi kompetentsii [Video project as a type of mass extracurricular activity of a student to improve foreign language competence]. *Problemy sovremennogo obrazovaniya* [Problems of modern education], 3, pp. 228-236.
10. Zaitseva S.E. *Formirovanie motivatsii izucheniya inostrannogo yazyka u studentov neyazykovykh spetsial'nostei* [Formation of motivation for learning a foreign language among students of non-linguistic specialties]. Available at: <http://na-journal.ru/2-2013-gumanitarnye-nauki/283-formirovanie-motivacii-izuchenija-inostrannogo-jazyka-u-studentov-nejazykovykh-specialnostej> [Accessed 12/12/2021]
11. Zhukovskaya L.I., Savitskaya A.O. (2019) Video project as an effective method of motivating students to master English as a second language [Video project as an effective method of motivating students to master English as a second language]. In: *Variativnost' i standartizatsiya yazykovogo obrazovaniya v neyazykovom vuze* [Variability and standardization of language education in a non-linguistic university]. Nizhniy Novgorod.